

Artikel-Nr. : 153Y137R  
Produkt : Speed-Match Stummellenker  
Modell : Yamaha YZF-R1 / R1M 2015 →  
Typ : RN32

Speed match montiert



## Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrads negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



**Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.**



**Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.**

## Montage:

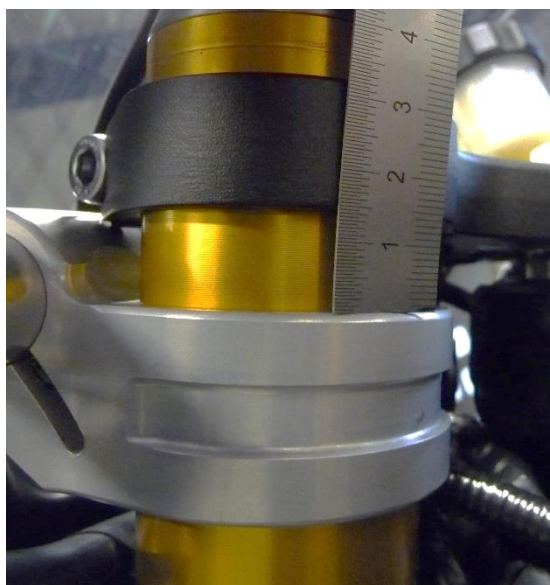
**i** Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte während der Montage die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.

Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren.  
Originallenker entfernen.

**i** **Vor der Demontage der originalen Gabelbrücke unbedingt Vorderrad entlasten!**  
(Bei R1M zusätzlich Stecker der Gabel lösen)

Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden.

Danach die Steuerkopfmutter mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen. Es gelten die Anzugsdrehmomente lt. Fahrzeughersteller.  
(Bei R1M Stecker wieder an Gabel stecken)



Klemmschellen bis **ca. 15mm** unter die Gabelbrücke schieben, provisorisch ausrichten und handfest montieren. Nun die Lenkrohre mit M6x22 montieren und die Schrauben mit 10Nm festziehen.

Kontrollieren sie den Freigang zum Tank und zur Verkleidung, dazu alle Griffarmaturen zunächst provisorisch auf dem Lenkrohr fixieren. Abschließend die Klemmschrauben M6x25 mit 10Nm festziehen. Nun die Griffarmaturen auf dem Lenker befestigen, ausrichten und die zur Fixierung nötigen Bohrungen setzen. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben.

## Verlegehinweise für Kabel, Züge und Schläuche:

**Gaszüge** : wie Original verlegen.

Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Leichtgängigkeit prüfen.

**Bremsleitung** : wie Original verlegen.

**Kupplungszug (760Y079J):** Wie Original verlegen nur Außerhalb der Kabelführung am Lenkkopf. Zur Montage des Kupplungszuges die rechte Seitenverkleidung demontieren/montieren.

**Armaturenkabel** : wie Original verlegen.



**Stellen Sie sicher, dass über den Lenkeinschlag gesamten Kabel, Züge und Schläuche spannungsfrei verlegt sind und nicht geknickt werden.**

Der Lenkerumbau ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit der Anbauanleitung bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!



## Fitting Instruction

Article-No. : 153Y137R  
Product : Speed-Match  
Model : Yamaha YZF-R1 / R1M 2015 →  
Type : RN32

Speed match mounted



### Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



**Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.**



**Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.**

## Fitting:



The battery ground should be disconnected before working on electric wiring and switches!  
Remove handlebar controls, clutch and brake cylinder assy, then remove the original clip-ons.



### **Assure that the front wheel is free from any load when dismantling top yoke!**

(At R1M additionally remove plugs from forks)

Slide Match Clamps over the slide tube and reinstall the top yoke.

To fix top yoke, first tighten steering head nut up to 15Nm / 11lbf ft, then fix the slider tube's clamping bolts with recommended torque.

Now tighten steering head nut up to the required torque, tightening torques refer to the vehicle manufacturer's instruction.

(At R1M additionally connect plugs from forks)



Slide match clamps underneath the top yoke and align them provisionally and tighten them slightly. Now install the tubes with M6x22 and tighten these bolts with 10Nm (7.31lbf ft).

Now you should check the clearance to the tank, therefore you have to mount all controls provisionally on the clip-on.

Tighten the bolts of the Speed Match clamps M6x25 with 10Nm.

Now drill the bores for the controls and fix them finally. The left grip should be installed with glue.

## Instruction for rerouting cables hoses and wiring harnesses:

**Throttle cable** : remaining as original .

Check easy movement during full steering left & right.

**Brake line** : remaining as original.

**Clutch Cable:** (760Y079J): As original routing - just outside the cable guide on the steering head. To mount the clutch cable disassemble / assemble the right fairing.

**Wiring Harness** : remaining as original.



Make sure that no cable, hose or harness is bended and stays tension-free over the whole steering angle.

Connect the battery to the ground of your vehicle.

The Speed-Match kit is now completely mounted. Always check local laws and your manufacturer's warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!



## Notice de montage

N°article : 153Y137R  
Produit : **Guidon-bracelet Speed-Match**  
Modèle : **Yamaha YZF-R1 / R1M 2015 →**  
Type : **RN32**

Speed Match monté



### Mentions importantes:

Lisez attentivement les instructions de montage et tenez compte des directives de sécurité. Si vous n'êtes pas mécanicien, nous vous recommandons le montage dans un atelier spécialisé. Le montage incorrect peut influencer la conduite de manière négative et mettre en danger votre santé et votre vie.

Soyez attentifs aux symboles suivants et suivez les directives.



**Attention! Directive de montage importante: Signale un danger pouvant atteindre votre santé ou votre vie.**



**Information facilitant le montage et l'entretien ou prévenant d'éventuels dommages.**

## Montage:



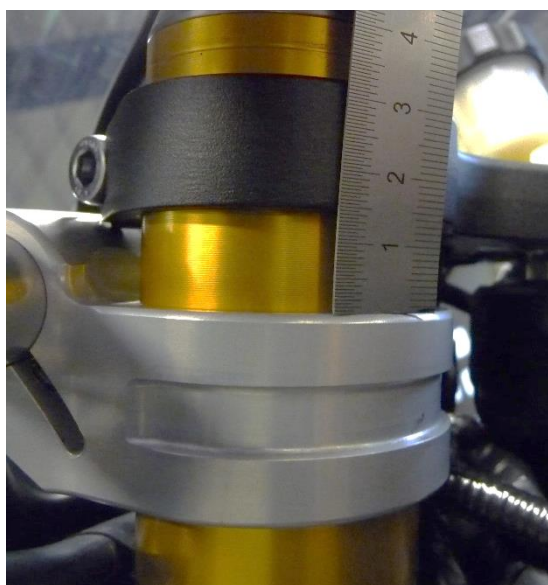
Coupez le circuit électrique en débranchant le pôle négatif de la batterie pendant le montage. Démontez les poignées, les leviers et le maître-cylindre hydraulique. Supprimez le guidon d'origine.

### **Déchargez la roue de devant avant le démontage du té de fourche d'origine!**

(En outre, sortir la fiche de la fourche sur R1M).

Pendant le montage du té de fourche, serrez d'abord l'écrou central à un couple de serrage de 15Nm, puis les vis de serrages.

Serrez ensuite l'écrou central au couple de serrage indiqué par le fabricant.  
(Remettre la fiche sur la fourche sur R1M).



Poussez les colliers de serrage à **env. 15mm** sous le té de fourche, ajustez provisoirement et serrez manuellement. Montez les guidons avec les vis M6x22 et serrez à un couple de 10Nm.

Contrôlez la liberté de mouvement par rapport au réservoir d'essence et au carénage ; pour cela, fixez provisoirement les poignées et leviers sur les guidons. Serrez enfin les vis de serrage M6x25 à un couple de 10Nm.

Montez les leviers et poignées sur les guidons, ajustez-les et effectuez les perçages nécessaires aux fixations. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée.

## Schéma de pose des câbles et durits:

**Câbles des gaz :** Pose comme à l'origine. Contrôlez la liberté de mouvement pendant le braquage gauche/droite.

**Durit de frein :** Pose comme à l'origine.

**Câble d'embrayage (760Y079J) :** Pose comme à l'origine sauf au niveau de la tête de direction. Démontez le carénage droit pour le montage du câble d'embrayage.

**Câbles électriques :** Pose comme à l'origine.



**Contrôlez que les câbles et tuyaux soient posés sans tensions ni pliures pendant le braquage à fond gauche/droite.**

Nous vous souhaitons bonne route!